

## **Mazmoré d'Akhan Dawida u'Bit Isra'il**

VERSION: 18 December 2013

This is a draft edition, selected from the Manichaean Holy Book of Light (Ketava Kudsha). Since it is a draft edition, it may contain typos. The files are updated frequently, so please check back on the site to obtain the latest editions and translations.

Copyright © 2012-2013 Manichaean Publication Society, [United Manichaean Assembly](#)  
[Iglesia Maniquea – Templo Central](#)

<http://manichaean.org/es/maniquea>

## **Mazmoré d'Akhan Dawida u'Bit Isra'il**

(Los Salmos de nuestro hermano David y de la Casa de Israel)

### **Salmo 1**

1. Bendito el hombre que no sigue el consejo de los malvados, que no camina en el camino de los pecadores, ni se sienta en el banco de los burlones;
2. sino que se deleita en la Ley de Il'ya. En Su Ley medita día y noche.
3. Él será como un árbol plantado junto a corrientes de agua, que produce su fruto a su tiempo, y su hoja no se marchita. Todo lo que hace prosperará.
4. Los malos no son así, sino que son como la paja que se lleva el viento.
5. Por lo tanto, los malvados no tendrán parte en el juicio, ni los pecadores en la Asamblea de los Justos.
6. Porque Il'ya conoce el camino de los Justos, pero el camino de los malvados perecerá.

### **Salmo 2**

1. ¿Por qué se enfurecen las naciones, y los pueblos hacen planes sin sentido?
2. Los reyes de la tierra se rebelan, y los gobernantes consultan unidos contra Il'ya y contra Su Ungido, diciendo,
3. "Rompamos sus ataduras, y echemos sus cuerdas de nosotros".
4. El que está en los Cielos se reirá. Il'ya se burlará de ellos.
5. Luego hablará a ellos con Su furia, y los aterrorizará con Su ira:
6. "Pero yo he puesto Mi Rey sobre Sión, Mi monte santo".
7. Yo hablaré sobre el decreto.

Il'ya me dijo: "Tú eres Mi Hijo.  
Hoy me he convertido en Tu Padre.

8. Pídeme, y te daré las naciones como tu herencia,  
hasta los confines de la tierra como tu posesión.

9. Los romperás con un cetro de hierro.  
Los harás pedazos como a la vasija de un alfarero".

10. Ahora, pues, sed sabios, vosotros los reyes.  
Sed instruidos, vosotros jueces de la tierra.

11. Servid a Il'ya con profunda reverencia,  
y alegraos con temblor.

12. Dad homenaje apropiado al Hijo (Mihir Yazd), no sea que se enoje,  
y muráis en el camino,  
pues de pronto su ira se encenderá.  
Benditos todos los que buscan protección en él.

### **Salmo 3**

1. Il'ya, ¡cómo han aumentado mis adversarios!  
Muchos son los que se levantan contra mí.

2. Muchos son los que dicen de mi alma,  
"No hay salvación para él en Ilaha".  
*Selah.*

3. Pero tú, Il'ya, eres un escudo alrededor de mí,  
mi gloria, y el que levanta mi cabeza.

4. Ruego a Il'ya con mi grito,  
y él me responde desde su monte santo.

5. Yo me acosté y me dormí.  
Me desperté, porque Il'ya me sostiene.

6. No voy a tener miedo de decenas de miles de personas  
que por todas partes se han puesto en contra de mí.

7. ¡Levántate, Il'ya!  
¡Sálvame, Dios mío!  
Has golpeado a todos mis enemigos en el pómulo.  
Has roto los dientes de los malvados.

8. La salvación pertenece a Il'ya.

Que tu bendición vaya sobre tu pueblo.

#### **Salmo 4**

1. Respóndeme cuando te llamo, Dios de mi justicia.

Alivia mi angustia.

Ten misericordia de mí, y oye mi oración.

2. Vosotros hijos de los hombres, ¿hasta cuándo ofenderéis mi gloria?  
¿Amaréis la vanidad, y buscaréis la mentira?

3. Pero sabed que Il'ya prefiere al que  
es piadoso:  
Il'ya oirá cuando yo le llame.

4. Temed, y no pequéis.  
En silencio y acostados, examinad vuestra conciencia.

5. Ofreced sacrificios de justicia.  
Poned vuestra confianza en Il'ya.

6. Muchos dicen: "¿Quién nos mostrará el bien?"  
Il'ya, deja que la luz de tu rostro resplandezca sobre nosotros.

7. Tú has puesto en mi corazón más alegría  
que en quienes tienen grano y nuevo vino en  
abundancia.

8. En paz me acostaré y me dormiré,  
porque sólo tú, Il'ya, me haces vivir seguro.

#### **Salmo 5**

1. Presta el oído a mis palabras, Il'ya.  
Considera mi meditación.

2. Escucha la voz de mi clamor, Rey mío y Dios mío;  
porque a Ti te rezo.

3. Il'ya, por la mañana oirás mi voz.  
Por la mañana pondré mis peticiones delante de ti,  
y esperaré expectante tu respuesta.

4. Porque tú no eres un Dios que se complace en  
la maldad.  
El mal no puede vivir contigo.

5. Los arrogantes no estarán delante de Tus ojos.  
Odias a todos los que hacen iniquidad.

6. Destruirás a los que hablan mentiras.  
Il'ya abomina al hombre sanguinario y engañador.
7. Pero en cuanto a mí, en la abundancia de Tu amor  
Entraré en Tu casa.  
Me postraré hacia Tu Santo Templo con reverencia hacia Ti.
8. Il'ya a causa de mis enemigos  
guíame en Tu justicia,  
Llévame por Tu Camino recto.
9. No hay sinceridad en su boca.  
Su corazón es la destrucción.  
Su garganta es un sepulcro abierto.  
Ellos mienten con su lengua.
10. Dios, decláralos culpables.  
Deja que caigan por sus propias intrigas;  
Recházalos por sus muchos pecados,  
Porque se han rebelado contra Ti.
11. Que se alegren todos los que se refugian en Ti,  
Que siempre griten de alegría, porque Tú les defiendes.  
Que también los que aman tu nombre se alegren en ti.
12. Tú bendecirás al justo.  
Il'ya, Tú favor le rodeará como un escudo.

## **Salmo 6**

1. Il'ya, no me reprendas en Tu furia,  
ni me castigues en Tu ira.
2. Il'ya, ten piedad de mí pues estoy muy cansado.  
Il'ya, sáname, porque el cuerpo me tiembla.
3. Mi alma también tiene gran angustia.  
Pero tú, Il'ya-¿cuándo vendrás?
4. Vuelve, Il'ya. Libra mi alma,  
y sálvame por el bien de tu misericordia.
5. Porque en la muerte no hay memoria de Ti.  
En la casa de la muerte, ¿quién os dará las gracias?
6. Estoy cansado de llorar.  
Todas las noches inundo mi cama.  
Yo empapo mi cama con mis lágrimas.

7. El dolor me nubla la vista.  
Se me nubla a causa de todos mis adversarios.
8. Apartaos de mí, malhechores,  
porque Il'ya ha oído la voz de mi llanto.
9. Il'ya ha oído mi súplica.  
Il'ya acepta mi oración.
10. Que todos mis enemigos se avergüencen y se desmallen.  
Ellos huirán, y de repente serán avergonzados.

### **Salmo 7**

1. Il'ya, Dios mío, me refugio en Ti.  
Sálvame de todos los que me persiguen, y líbrame,
2. para que no destrocen mi alma como lo haría un león,  
rasgándola en pedazos, mientras que no hay nadie para libramme.
3. Il'ya, Dios mío, si yo he hecho esto,  
si hay iniquidad en mis manos,
4. si he hecho el mal al que estaba en paz conmigo  
(Si, si yo he oprimido sin causa a mi enemigo),
5. deja que el enemigo persiga mi alma, y que la rebase;  
sí, déjale que me arrastre por el suelo,  
y que haga rodar por tierra mi honor.
6. Levántate, Il'ya, en Tu ira.  
Levántate contra la furia de mis adversarios.  
Ponte de mi parte. Has mandado juicio.
7. Deja que la congregación de los pueblos te rodee.  
Gobierna sobre ellos desde lo alto.
8. Il'ya administra justicia a las personas.  
Júzgame, Il'ya, conforme a mi virtud,  
y a mi integridad que hay en mí.
9. Oh, deja que la maldad de los malvados llegue a su fin,  
pero establece a los Justos;  
sus mentes y corazones son examinados por el Dios Justo.
10. Dios es mi escudo,  
que salva a los rectos de corazón.

11. Dios es el Juez Justo,  
sí, un Dios que condena la maldad todos los días.